

w sprawie: zatwierdzenia sprawozdania finansowego
ARTerii – Centrum Kultury i Promocji w Ornontowicach za rok 2010.

na podstawie art.18 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2001 r. nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) w związku z art.53 ust. 1 ustawy z dnia 29.09.1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z 2002, nr 76 poz.694 z późn. zm.) **na wniosek Wójta Gminy**

Rada Gminy Ornontowice
Uchwała

§ 1

Zatwierdzić sprawozdanie finansowe ARTerii – Centrum Kultury i Promocji w Ornontowicach za rok 2010.
Załącznikami do niniejszej uchwały, są :

- wprowadzenie do sprawozdania finansowego za rok 2010,
- bilans,
- rachunek zysków i strat,
- informacja dodatkowa.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY

Tadeusz Zientek

RADCA PRAWNY

mgr Małgorzata Mokoła
K1-2248

Wprowadzenie do sprawozdania finansowego za 2010 rok

1. Nazwa jednostki i siedziba:

ARTeria Centrum Kultury i Promocji
ul. Zwycięstwa 26
43-178 Ornontowice

2. Podstawowy przedmiot działalności:

Zadaniem i celem ARTerii jest w szczególności:

1. koordynowanie działalności w zakresie organizacji imprez kulturalnych, turystycznych i rekreacyjnych na terenie Gminy Ornontowice,
2. ochrona dziedzictwa Gminy Ornontowice jego kultywowanie, pomnażanie, promocja wewnętrzna i zewnętrzna, tak aby dziedzictwo to mogło stanowić „markę” gminy w rejonie,
3. tworzenie warunków do poznawania, kształtowania i odkrywania przez mieszkańców Ornontowic własnej tożsamości,
4. wyszukiwanie i promowanie takich walorów gminy, których wykorzystanie może stać się elementem stymulującym rozwój miejscowości oraz szansę na poprawę warunków życia mieszkańców Ornontowic,
5. programowanie walorów kulturowych, turystycznych, społecznych oraz gospodarczych gminy Ornontowice wśród mieszkańców jak również poza terenem gminy,
6. kształtowanie kompetencji kulturowej (edukacja przez i dla kultury),
7. inspirowanie i rozpowszechnianie aktywnych form udziału w kulturze.

ARTeria realizuje swoje cele i zadania m.in. poprzez:

1. dokumentowanie i opracowywanie rozmaitych elementów dziedzictwa kulturowego regionu,
2. diagnozowanie i analizę istniejących zjawisk kulturowych,
3. tworzenie programów w zakresie edukacji regionalnej, animowania kultury lokalnej,
4. tworzenie programów promujących regionalne dziedzictwo i oryginalne zjawiska kulturowe,
5. tworzenie projektów z zakresu edukacji kulturalnej oraz wychowania przez sztukę,
6. opracowanie i realizowanie projektów dotyczących promocji kultury Śląska oraz wspólnych inicjatyw z innymi gminami w kraju i zagranicą,
7. inspirowanie powstawania lokalnych przedsięwzięć kultury,
8. animowanie amatorskiego ruchu artystycznego (stymulowanie rozwoju istniejących oraz pomoc w tworzeniu nowych grup artystycznych, opieka i kontakt z twórcami indywidualnymi),
9. popularyzacja sztuki profesjonalnej,
10. organizowanie i prowadzenie grup artystycznych,
11. prowadzenie działalności reklamowo-wydawniczej,
12. inspirowanie, wspieranie i promowanie indywidualnych uzdolnień i osiągnięć mieszkańców gminy,
13. organizowanie baz danych z zakresu kultury oraz innych dziedzin pozwalających na poznawanie i promowanie tożsamości Ornontowic,

14. wydawanie i kolportaż gazety gminnej na warunkach przewidzianych w prawie prasowym, o nazwie „Głos Ornontowic”,
15. koordynowanie kontaktu z mediami,
16. redagowanie stron internetowych o tematyce związanej z Gminą Ornontowice w szczególności serwisu www.ornontowice.pl,
17. inicjowanie, organizowanie i wspieranie różnych form zagospodarowania czasu wolnego i wypoczynku dzieci i młodzieży,
18. podejmowanie innych działań z zakresu kultury, sztuki, działalności informacyjnej i promocyjnej wynikającej z potrzeb środowiska lokalnego.

3. Wpis do KRS lub RIK data i nr wpisu do rejestru:

ARTeria Centrum Kultury i Promocji wpisana jest do „Rejestru Instytucji Kultury” prowadzonego przez Urząd Gminy Ornontowice pod pozycją nr 2 z datą 23.11.2009 r.

4. Czas działania jednostki:

Nieograniczony.

5. Okres sprawozdawczy:

1 styczeń 2010 r. – 31 grudzień 2010 r.

6. Kontynuacja działania:

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuacji działania jednostki. Od 1 stycznia 2010 r., na mocy uchwały Nr XLIX/393/09 Rady Gminy Ornontowice z dnia 21.12.2009 r. w sprawie: podziału samorządowej instytucji kultury – GDKiB, kontynuuje działalność jako ARTeria Centrum Kultury i Promocji w Ornontowicach.

7. Aktywa i pasywa wyceniono wg zasad określonych w ustawie o rachunkowości:

Suma aktywów i pasywów jest zgodna, bilans zamyka się wartością 82 404,38 zł (słownie: osiemdziesiąt dwa tysiące czterysta cztery złote 38/100).

8. Rachunek zysków i strat:

Jest sporządzany w wersji porównawczej, który zamyka się wynikiem 26 080,00 zł (słownie: dwadzieścia sześć tysięcy osiemdziesiąt złotych 00/100)

Sporządził:

Miejsce i data:

Zatwierdził:

Ornontowice, 14.02.2011 r.

GŁÓWNA KSIĘGOWA ARTerii
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH
mgr Maria Janowicz

DYREKTOR ARTerii
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH
mgr inż. Aleksandra Malczyk

Regon 272606335, NIP 969-11-05-231		BILANS JEDNOSTEK					
Nazwa i adres jednostki		z wyłączeniem banków i ubezpieczycieli na dzień 31.12.2010 r.					
	AKTYWA	Stan na 31.12.2009	Stan na 31.12.2010		PASYWA	Stan na 31.12.2009	Stan na 31.12.2010
A.	Aktywa trwałe (art. 3 ust. 1 pkt 13)	1 201,00	48 116,26	A.	Kapitał (fundusz) własny	3 378,00	82 404,38
I	Wartości niematerialne i prawne (art. 3 ust. 1 pkt 14, art. 33)			I	Kapitał (fundusz) podstawowy	149 605,00	56 324,38
1.	Koszty zakończonych prac rozwojowych			II	Kapitał (fundusz) zapasowy		
2.	Inne wartości niematerialne i prawne			III	Kapitał z aktualizacji wyceny		
3.	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			IV	Pozostałe Kapitały rezerwowe		
II	Rzeczowe aktywa trwałe	1 201,00	48 116,26	V	Zysk (strata) z lat ubiegłych		
1.	Środki trwałe (art. 3 ust. 1 pkt 15)	1 201,00	48 116,26	VI	Zysk (strata) netto	-146 227,00	26 080,00
a)	grunty			B	Zobowiązania (art. 3 ust. 1 pkt 20) i rezerwy na zobowiązania (art. 3 ust. 1 pkt 21, art. 36d i 37)		
b)	budynki i budowle			I	Rezerwy na zobowiązania		
c)	urządzenia techniczne i maszyny	1 201,00	48 116,26	1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego (art. 37)		
d)	środki transportu			2.	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		
e)	inne środki trwałe			*	długoterminowe		
				*	krótkoterminowe		
2	Środki trwałe w budowie (art. 3 ust. 1 pkt 16)			3	Pozostałe rezerwy		
3	zaliczki na środki trwałe w budowie			*	długoterminowe		
III	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe			*	krótkoterminowe		
1.	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego (art. 37)			II	Zobowiązania długoterminowe		
2.	inne rozliczenia międzyokresowe			1	wobec pozostałych jednostek		
				a)	kredyty i pożyczki		
				b)	Z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
B.	Aktywa obrotowe (art. 3 ust. 1 pkt 18)	2 177,00	34 288,12	c)	inne zobowiązania finansowe		
I	Zapasy			d)	inne		
1	Materyały			III	Zobowiązania krótkoterminowe (art. 3 ust. 1 pkt 22)		
2	Półprodukty i produkty w toku			1	Wobec pozostałych jednostek		
3.	Produkty gotowe			a)	Kredyty i pożyczki		
4	Towary			b)	inne zobowiązania finansowe		
5.	Zaliczki na poczet dostaw			c)	zobowiązania z tytułu dostaw		
II	Należności krótkoterminowe (art. 3 ust. 1 pkt 18c)	38,00	1 200,00	*	do 12 miesięcy		
1	Należności od pozostałych jednostek	38,00	1 200,00	d)	zaliczki otrzymane na dostawy		
a)	Z tytułu dostaw i usług o okresie spłaty do 12 miesięcy		1 200,00	e)	zobowiązania wekslowe		
b)	Z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń			f)	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń		
c)	inne	38,00		g)	z tytułu wynagrodzeń		
d)	Dochodzone na drodze sądowej			h)	inne		
III	Inwestycje krótkoterminowe (art. 3 ust. 1 pkt 17 i 18b)	2 139,00	33 088,12	2	fundusze specjalne		
1	Krótkoterminowe aktywa finansowe	2 139,00	33 088,12	IV	Rozliczenia międzyokresowe		
a)	w pozostałych jednostkach			1.	Inne rozliczenia międzyokresowe (art. 39 ust. 2, art. 41)		
*	inne krótkoterminowe aktywa finansowe			*	długoterminowe		
b)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	2 139,00	33 088,12	*	krótkoterminowe		
*	Środki pieniężne w kasie i na rachunkach	2 139,00	33 088,12				
*	inne środki pieniężne						
*	inne aktywa pieniężne						
2.	Inne inwestycje krótkoterminowe						
IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe						
	Suma aktywów	3 378,00	82 404,38		Suma pasywów	3 378,00	82 404,38

Sporządził:

GLÓWNA KSIĘGOWA ARTerii
 Centrum Kultury i Promocji
 w ORNONTOWICACH

mgr Maria Janowicz

Sporządzono:

Ornontowice, dnia 14 lutego 2011 r.

Podpis Dyrektora:

DYREKTOR ARTerii
 Centrum Kultury i Promocji
 w ORNONTOWICACH

mgr inż. Aleksandra Malczyk

Załącznik nr 1
do Uchwały nr V/35/11
Rady Gminy Ornontowice
z dnia 23 lutego 2011 r

ARTeria
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH

43-178 Ornontowice, ul. Zwycięstwa 26
Tel. 32/23-54-698
Regon 272606335, NIP 963-11-05-231

nazwa i adres jednostki

Rachunek zysków i strat wariant porównawczy

		2009	2010
A	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi	55 026,61	123 820,27
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów		
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie wartość dodatnia zmniejszenie wartość ujemna)		
III	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	55 026,61	123 820,27
B	Koszty działalności operacyjnej	538 192,23	1 022 168,92
I	Amortyzacja	7 429,73	35 455,16
II	Zużycie materiałów i energii	67 317,09	249 945,62
III	Usługi obce	121 069,08	271 053,02
IV	Podatki i opłaty	8 350,00	9 595,00
V	Wynagrodzenia	277 456,94	378 307,14
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	42 281,03	50 281,26
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	14 288,36	27 531,72
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
C	Zysk (strata) ze sprzedaży	-483 165,62	-898 348,65
D	Pozostałe przychody operacyjne	484 545,13	924 330,12
I	Zysk ze zbycia aktywów trwałych		
II	Dotacje	475 986,00	901 494,19
III	Inne przychody operacyjne	8 559,13	22 835,93
E	Pozostałe koszty operacyjne	147 649,41	0,00
I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	147 649,41	
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III	Inne koszty operacyjne		
F	Zysk (strata) z działalności operacyjnej	-146 269,90	25 981,47
G	Przychody finansowe	64,00	98,53
I	Odsetki, w tym:		3,53
-	- Od jednostek powiązanych		
II	Inne	64,00	95,00
H	Koszty finansowe	21,00	0,00
I	Odsetki		
II	Inne	21,00	
I	Zysk (strata) z działalności gospodarczej	-146 226,90	26 080,00
J	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych		
I	Zyski nadzwyczajne		
II	Straty nadzwyczajne		
K	Zysk / strata brutto	-146 226,90	26 080,00
L	Podatek dochodowy		
M	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
N	Zysk (strata) netto	-146 226,90	26 080,00

Sporządził:

Sporządzono:

Podpis Dyrektora:

Ornontowice, 14.02.2011 r.

GLÓWNA KSIĘGOWA ARTerii
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH
mgr Maria Janowicz

DYREKTOR ARTerii
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH
mgr inż. Aleksandra Malczyk

Informacja dodatkowa

ARTeria Centrum Kultury i Promocji w Ornontowicach

Informacja dodatkowa, o której mowa w art. 45 ust. 2 pkt.3 ustawy o rachunkowości:

I

1. Omówienie stosowanych metod wyceny (w tym amortyzacji, walut obcych) aktywów i pasywów oraz przychodów i kosztów w zakresie, w jakim ustawa pozostawia jednostce prawo wyboru.

W ARTerii stosowano amortyzację liniową, odpisywaną raz na koniec roku, a w stosunku do środków trwałych o wartości poniżej 3.500,00 zł stosowano odpisy jednorazowe.

2. Przedstawienie dokonanych w roku obrotowym zmian metod księgowości i wyceny, jeżeli wywierają one istotny wpływ na sprawozdanie finansowe, ich przyczyny i spowodowaną zmianami kwotę wyniku finansowego.

nie dotyczy

3. Przedstawienie dokonanych w stosunku do poprzedniego roku obrotowego zmian sposobu sporządzania sprawozdania finansowego i wpływ wywołanych tym skutków finansowych na sytuację majątkową i finansową oraz rentowność jednostki.

nie dotyczy

4. Informacje liczbowe zapewniające porównywalność danych sprawozdania finansowego za rok poprzedzający ze sprawozdaniem za rok obrotowy.

Dane liczbowe sprawozdania finansowego za rok 2009 i za rok obrotowy 2010 są w miarę wielkościami porównywalnymi, gdyż z dniem 01.01.2010 r. ARTeria przejęła działalność promocyjną z Urzędu Gminy Ornontowice, a Biblioteka powstała jako odrębna jednostka. Roczne koszty związane z działalnością Promocji znacznie przewyższają koszty związane z rocznymi kosztami Biblioteki. ARTeria z dniem 01.03.2010 r. przejęła salę przy ul. Bankowej 1, z której czerpała dochód z wynajmu, bilansował on brak dochodu z sali przy ul. Zwycięstwa 26, która była większą częścią roku w remoncie.

5. Informację o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nie uwzględnionych w bilansie i w rachunku zysków i strat.

nie dotyczy

6. Informacje o znaczących zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych ujętych w sprawozdaniu finansowym roku obrotowego.

nie dotyczy

II

1. Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz trwałych lokat finansowych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia z tytułu: przeceny, inwestycji, przemieszczeń wewnętrznych, zmniejszenia oraz stan na koniec roku obrotowego, a dla majątku amortyzowanego – podobne przedstawienie stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji (umorzenia).

Wartość brutto, umorzenie

Lp.	Wyszczególnienie	Stan na początek roku	Zwiększenie	Zmniejszenie	Umorzenie (-)	Stan na koniec roku
1.	Środki trwałe	23 369,84 zł	85 238,23 zł	-----	60 491,81 zł	48 116,26 zł
2.	Wartości niematerialne i prawne	6 118,30 zł	-----	1 726,30 zł	4 392,00 zł	4 392,00 zł
3.	Pozostałe środki trwałe	167 923,44 zł	65 681,37 zł	46 265,05 zł	187 339,76 zł	187 339,76 zł
4.	Księgozbiór - książki	159 076,19 zł	-----	159 076,19 zł	-----	-----
5.	Księgozbiór - CD	4 160,01 zł	-----	4 160,01 zł	-----	-----

2. Wartość wieczystego użytkowania gruntu.
nie dotyczy
3. Wartość nie amortyzowanych (umorzonych) przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów.
nie dotyczy
4. Zobowiązanie wobec budżetu państwa lub jednostki samorządu terytorialnego z tytułu uzyskania prawa własności budynków i budowli.
nie dotyczy
5. Dane o strukturze własności kapitału podstawowego oraz liczbie i wartości nominalnej subskrybowanych akcji, w tym uprzywilejowanych.
nie dotyczy
6. Stan na początku roku obrotowego, zwiększenia i wykorzystania oraz stan końcowy kapitałów (funduszy) zapasowych i rezerwowych.
nie dotyczy
7. Propozycja co do sposobu pokrycia straty za rok obrotowy.
nie dotyczy
8. Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, ze wskazaniem tych z nich, które korygują stan należności.
nie dotyczy
9. Podział zobowiązań według pozycji bilansu o pozostałym na dzień bilansowy, przewidywanym umową, okresie spłaty:
 - a.) do 1 roku,
 - b.) od 1 do 5 lat,
 - c.) ponad 5 lat,**nie dotyczy**
10. Wykaz czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych oraz przychodów przyszłych okresów.

nie dotyczy

11. Wykaz grup zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki (ze wskazaniem ich rodzaju).

nie dotyczy

12. Zobowiązanie warunkowe, w tym również udzielone przez jednostkę gwarancje i poręczenia, także weksle.

nie dotyczy

III

1. Strukturę rzeczową (rodzaje działalności) i terytorialną (kraj, eksport) przychodów ze sprzedaży towarów i produktów.

nie dotyczy

2. Wysokość i wyjaśnienie przyczyn nieplanowanych odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych).

nie dotyczy

3. Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów, o których mowa w art. 35 ust.3 ustawy.

nie dotyczy

4. Informacje o przychodach, kosztach i wynikach działalności zaniechanej w roku obrotowym lub przewidzianej do zaprzestania w roku następnym.

nie dotyczy

5. Rozliczenie głównych pozycji różniących podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od osób prawnych lub osób fizycznych od wyniku finansowego (zysku, straty) brutto.

nie dotyczy

6. Dane o kosztach:

a.) zużycie materiałów i energii,

nie dotyczy

b.) usługi obce,

nie dotyczy

c.) wynagrodzenia,

nie dotyczy

d.) świadczenia na rzecz pracowników,

nie dotyczy

e.) amortyzację,

nie dotyczy

jednostek, które sporządzają część A rachunku zysków i strat według wariantu kalkulacyjnego.

7. Koszt wytworzenia inwestycji rozpoczętych, środków trwałych i rozwoju na własne potrzeby.

nie dotyczy

8. Informacje o zyskach i stratach nadzwyczajnych z podziałem na losowe i pozostałe.

nie dotyczy

9. Podatek dochodowy od wyniku na operacjach nadzwyczajnych.

nie dotyczy

10. Przyszłe zobowiązania z tytułu podatku dochodowego.

nie dotyczy

IV

Struktura środków pieniężnych do sprawozdania z przepływu środków pieniężnych.

nie dotyczy

V

Informacje o:

1. Wspólnych przedsięwzięciach, które nie podlegają konsolidacji metodą pełną lub praw własności, w tym:

a.) nazwie, zakresie działalności wspólnego przedsięwzięcia,

nie dotyczy

b.) procentowym udziale,

nie dotyczy

c.) części wspólnie kontrolowanych rzeczowych składników majątku trwałego, wartości niematerialnych i prawnych,

nie dotyczy

d.) zobowiązaniach zaciągniętych na potrzeby przedsięwzięcia lub zakupu używanych rzeczowych składników majątku trwałego,

nie dotyczy

e.) części zobowiązań wspólnie zaciągniętych,

nie dotyczy

f.) dochodach otrzymanych ze wspólnego przedsięwzięciach i kosztach związanych z nimi,

nie dotyczy

g.) zobowiązaniach warunkowych i inwestycjach dotyczących wspólnego przedsięwzięcia,

nie dotyczy

2. Przeciętnym w roku obrotowym zatrudnieniu w grupach zawodowych.

nie dotyczy

3. Wynagrodzeniach, łącznie z wynagrodzeniem z zysku, wypłaconych członkom zarządu i organów nadzorczych spółek kapitałowych.

nie dotyczy

4. Pożyczkach udzielonych członkom zarządu i organów nadzorczych spółek kapitałowych.

nie dotyczy

5. Transakcjach z członkami zarządu i organami nadzorczymi i ich małżonkami, krewnymi lub powinowatymi w linii prostej do drugiego stopnia lub związanymi z tytułu opieki, przysposobienia lub kurateli z osobą zarządzającą lub będącą w organach

Załącznik nr 1
do Uchwały nr V/35/11
Rady Gminy Ornontowice
z dnia 23 lutego 2011 r

nadzorczych jednostki lub spółkami, w których są znaczącymi udziałowcami lub
wspólnikami.

nie dotyczy

6. Transakcjach ze spółkami powiązanych kapitałowo, a które nie są objęte
skonsolidowanym sprawozdaniem finansowym.

nie dotyczy

VI.

1. Nazwa i siedziba jednostki dominującej sporządzającej skonsolidowane sprawozdanie
finansowe.

nie dotyczy

2. Wykaz spółek, w których jednostka posiada co najmniej 20% udziałów.

nie dotyczy

3. Dane liczbowe, dotyczące spółek powiązanych kapitałowo z jednostką o:

a.) trwałych lokatach finansowych w tych spółkach,

nie dotyczy

b.) wzajemnych należnościach i zobowiązaniach,

nie dotyczy

c.) kosztach i przychodach ze wzajemnych transakcji inne, niezbędne oraz do
sporządzenia skonsolidowanego sprawozdania finansowego,

nie dotyczy

GLÓWNA KSIĘGOWA ARTerii
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH

mgr Maria Janowicz

.....
Główny Księgowy

DYREKTOR ARTerii
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH

mgr inż. Aleksandra Malczyk

.....
Dyrektor

ARTeria
Centrum Kultury i Promocji
w ORNONTOWICACH
43-178 Ornontowice, ul. Zwycięstwa 26
Tel. 32/23-54-698
Regon 272606335, NIP 969-11-05-231

.....
ARTeria Centrum Kultury i Promocji

PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY

Tadeusz Zientek